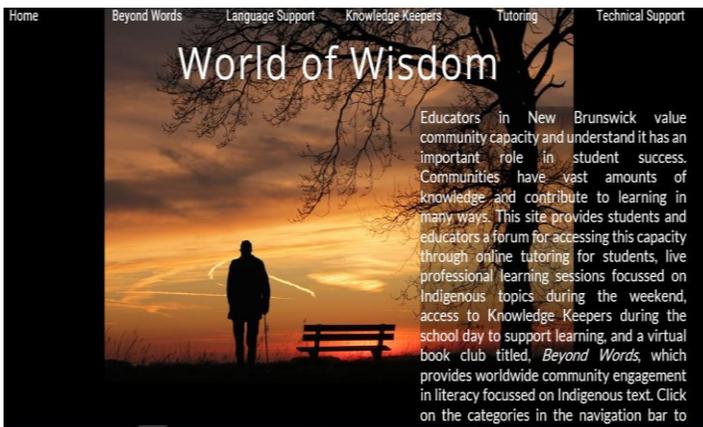


# The Office of First Nation Education Newsletter

March 2020



## World of Wisdom Platform



The Office of First Nation Education will be launching a World of Wisdom website which will host a wide range of functions and services. Co-created with Indigenous partners the site will host virtual tutors who will be available for students to access during the evenings and weekends for extra support. The focus will be on grades 9 and 10 math with a promise to extend to other subject areas in the future.

The site will also offer educators and students access to virtual Elders from Mi'kmaq and Wolastoqey territories with hopes of also accessing an Elder from Peskotomuhkati territory. The site includes access to Language Keepers who are available virtually to support classroom practice.

The site will also host a virtual Indigenous Career Counsellor who will be available to support career or guidance counsellors work with Indigenous students. The counsellor has been actively updating My Blueprint to better represent Indigenous pathways. Students will be able to access the

virtual counsellor by appointment via a school representative.

One other exciting feature of this site is an Indigenous literacy-based site titled, *Beyond Words*. This site will see classrooms across the globe co-teaching virtually with community members – it includes summaries of books, information about the authors, links to access more information, suggested readings, sample plans for classroom implementation and much more. The site has dedicated technical support and is available for provincial and First Nation Community Schools.

## Indigenous Music Resource

The Office of First Nation Education is also pleased to announce an Indigenous Music Resource for grades 9-12 educators to use in classroom practice. This resource was co-developed with Indigenous musicians across territories and will be available on the ONE site in March.

## Trades Partnerships



Student at Natoaganeg First Nation learning to weld

Work continues in the area of trades with partners such as JEDI, NBCC Miramichi, CWB Welding Foundation and First Nation communities. An exciting program is underway with ASD-N and First Nation Communities for next September!

## Eco-Cultural Approach to Environmental Science

A new dual credit course has launched as a partnership between the Office of First Nation Education and Mount Allison University. A full- page poster follows on page 4 with more information.

## First Nation Economic Summit

The Office of First Nation Education would also like to announce that a summit focussed on revitalizing the New Brunswick economy from an Indigenous lens is also in the works. Many partners are involved across the globe and locally. Information on this summit will be shared once it is finalized.

## Entrepreneurship Indigenous Focus Dual Credit Course

An Entrepreneurship Indigenous Focus Dual Credit course with the University of New Brunswick is being developed for High School and Post-Secondary students which will provide 3 credit hours toward a Business Administration Degree. Discussions with partners are underway.

## MoonBeam

Moonbeam is a new book written by Gail Francis and illustrated by Tara Audibert will be purchased for schools by the Office of First Nation Education.

We also have a limited quantity of a selection of other books by Mi'kmaq and Wolastoqey authors in New Brunswick including Gilbert Sewell's *Why you Never an Old Moose in the Woods, At Eqpahak Island* by Walter Paul and *The Stone Medicine People* by Imelda Perley. If you would like a copy for your classroom, please contact [Craig.Williamson@GNB.CA](mailto:Craig.Williamson@GNB.CA)

## Office of First Nation Education SharePoint Page

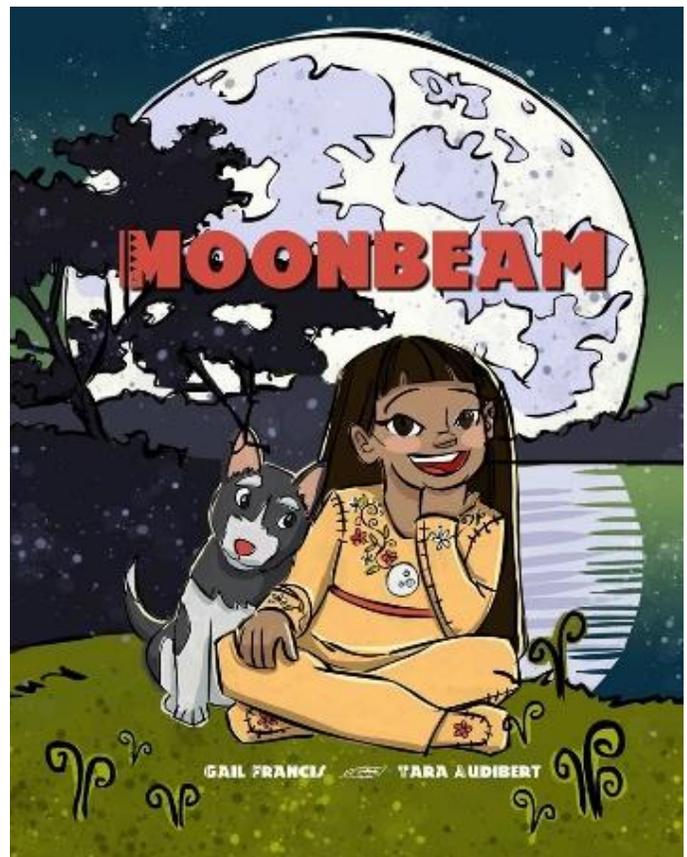
The Office of First Nation Education maintains a SharePoint page on the EECD One Site (available inside school and district networks). The page has multiple sections including a page dedicated to professional learning opportunities for school-based educators and other school personnel as well as multiple pages with educational resources and links to curriculum documents.

The Office of First Nation Education page also includes links to educator created lesson plans and resources as well as some information regarding upcoming courses and resources.

**Do you have a resource you'd like to share?** Contact [Craig.Williamson@GNB.CA](mailto:Craig.Williamson@GNB.CA)

**To access the page from inside a school network, you can use this link:**

[https://collabe.nbed.nb.ca/sites/OFNEPL/\\_layouts/15/sart.aspx#/SitePages/Home.aspx](https://collabe.nbed.nb.ca/sites/OFNEPL/_layouts/15/sart.aspx#/SitePages/Home.aspx)



## District Initiatives and News

For district First Nation initiatives and news, please visit the following links:

ASD-North <http://asd-n.nbed.nb.ca/fne>

ASD-West <https://secure1.nbed.nb.ca/sites/ASD-W/Pages/default.aspx>

ASD- East <http://web1.nbed.nb.ca/sites/ASD-E/news/default.aspx>

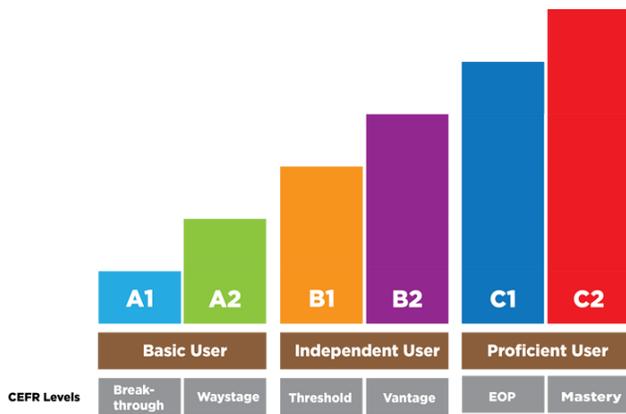
ASD- South <https://secure1.nbed.nb.ca/sites/ASD-S/Pages/welcome.aspx>

# Mi'kmaq and Wolastoqey Language Continuum

The First Nation language committee continues to make improvements to Wolastoqey and Mi'kmaq language courses available in New Brunswick provincial schools and online. The most recent work focused on a CEFR aligned continuum of learning for language learners at the A1 (Beginner) level. Work on the A2 level has also begun.

## CEFR Alignment

A1 and A2 level descriptors and I Can statements for Mi'kmaq and Wolastoqey courses as part of the alignment of all language courses offered in provincial schools with the Common European Framework of Reference (CEFR) have been developed in partnership with communities. The CEFR is an international standard for describing ability within a language. Descriptors fall into 5 domains of language (spoken production, spoken interaction, listening, reading and writing) and provide explanation about what a learner can do at various levels.



The majority of Wolastoqey and Mi'kmaq language learners in New Brunswick provincial schools are between the A1 and B1 levels.

The continuum is written in student friendly language which can be used directly by students as a means of self-assessment or for teacher planning and assessment. The posters are currently being printed and

will be available in a larger format for display on classroom walls, or in a smaller format suitable for use as a desktop planner. If you would like to request a copy of either the larger wall poster or the desktop planner version, please contact [Craig.Williamson@gnb.ca](mailto:Craig.Williamson@gnb.ca)

**Mi'kmaqey Ti'suti Kisitasik ujit Sikniktewa'kik Tapu'ki** Bilingual in New Brunswick at the A1 Level  
**Teli'suti' ujit A1 teli-espitek.** Here are a few examples of what I can do:  
*Wie eteki ta'n koqowe' ta'n kisit-lukwa'is:*

A1	Ji'etnik	Eki'etnik	E'etwistu'itnik	E'etwistu	Etewi
A1	<b>Listening</b>	<b>Reading</b>	<b>Spoken Interaction</b>	<b>Spoken Production</b>	<b>Writing</b>

**Wolastoqey Latuwewakoney Elokehkitasik Waponuhik** Bilingual in New Brunswick at the A1 Level  
**(N.B.) 'Giw Amqahsewey Nisatuwakoney Elokehkitasik** Here are a few examples of what I can do:  
*Yuhtal Kete Waktehsanul Kia Kisokehkimsi*

A1	Tpostomhoon	Okaulan	Lewestutian	Itomowewik	Wahkhoten
A1	<b>Listening</b>	<b>Reading</b>	<b>Spoken Interaction</b>	<b>Spoken Production</b>	<b>Writing</b>

**Wolastoqey Latuwewakoney Elokehkitasik Waponuhik** Bilingual in New Brunswick at the A1 Level  
**(N.B.) 'Giw Amqahsewey Nisatuwakoney Elokehkitasik** Here are a few examples of what I can do:  
*Yuhtal Kete Waktehsanul Kia Kisokehkimsi*

A1	Tpostomhoon	Okaulan	Lewestutian	Itomowewik	Wahkhoten
A1	<b>Listening</b>	<b>Reading</b>	<b>Spoken Interaction</b>	<b>Spoken Production</b>	<b>Writing</b>

**Mi'kmaqey Ti'suti Kisitasik ujit Sikniktewa'kik Tapu'ki** Bilingual in New Brunswick at the A1 Level  
**Teli'suti' ujit A1 teli-espitek.** Here are a few examples of what I can do:  
*Wie eteki ta'n koqowe' ta'n kisit-lukwa'is:*

A1	Ji'etnik	Eki'etnik	E'etwistu'itnik	E'etwistu	Etewi'itnik
A1	<b>Listening</b>	<b>Reading</b>	<b>Spoken Interaction</b>	<b>Spoken Production</b>	<b>Writing</b>



Department of Education and Early Childhood Development,  
Office of First Nation Education and Mount Allison University Present:

**(SCIE 1991):**

## **ECO-CULTURAL APPROACH to ENVIRONMENTAL SCIENCE**

### **Personal Growth**

Experience the independence and flexibility of virtual learning communities. SCIE 1991 is interactive, and aims to foster relationships and learning experiences within and between communities.

### **Place Centered**

Utilize your place based knowledge to inspire a personally designed research project. Share your sense of place with the virtual community and contribute to the collaborative, authentic, cross-cultural and ecological experience!

### **Project Based**

Design a project that captures the essence of your community and the ecosystems that define it. Fostering a sense of place is an integral aspect to SCIE 1991.

---

### **SCIE1991 is for students who are:**

- Independent learners, Gr. 11 or 12, looking for a virtual opportunity to earn AdvEnviro Science 120 credit.
- Grades 11 and/or 12 students interested in earning a 3 credit university science course.
- Eager to engage with communities in order to do place-based research.
- Passionate about the environment, community and leadership.
- Ready to design innovative, targeted and sustainable solutions to real world environmental problems in their respective communities and/or beyond.
- Open to participating in a virtual learning forum.

---

**For more info on how to register contact:**

Pamela Fowler: [pamela.fowler@nbed.nb.ca](mailto:pamela.fowler@nbed.nb.ca)

Dr. Michael Fox: [mfox@mta.ca](mailto:mfox@mta.ca)